

# Mujeres en LA VOZ DEL ESTADIO

**UN NUEVO ESPACIO GANADO EN EL FÚTBOL ARGENTINO**



Autora: Ivana Rodríguez  
Director: Pablo Torello | Co-Directora: Merlina Pierini | Asesor: Marcelo Gisande

**Facultad de Periodismo y Comunicación Social**

**Universidad Nacional de La Plata**

**Memoria Trabajo Integrador Final de Producción**

**Datos personales:**

**Nombre y apellido:** *Ivana Rodriguez*

**Legajo:** 22129/2

**Sede:** La Plata

**E- mail:** *ivana\_rodriguez22@hotmail.com*

**Director:** *Pablo Torello*

**Co- Directora:** *Merlina Pierini*

**Asesor:** *Marcelo Gisande*

**“MUJERES EN LA VOZ DEL ESTADIO**

**UN NUEVO ESPACIO GANADO EN EL FÚTBOL ARGENTINO”**

**Breve descripción:** *Documental en el que se cuentan las historias de las 8 mujeres que hasta el momento lograron ser Voz del Estadio de sus clubes, uniendo en un solo acto el amor por la locución y sus colores y luchando contra los obstáculos que la mirada machista y patriarcal les puso (y les pone) en el camino.*

**Palabras claves:** documental audiovisual- género- mujeres- voz del estadio- deportes- fútbol- clubes

Octubre de 2021

## **AGRADECIMIENTOS:**

*A mi querida Facultad, por formarme con conciencia social y feminismo.*

*A mis directorxs Pablo, Merlina y Marcelo, por dejarme crear y apuntalar mis ideas con tanto respeto  
y compromiso.*

*A Gimnasia, por hacerme la persona que soy.*

*A las Voces del Estadio, por el amor, la predisposición y sobre todo, la conexión: porque sólo nos  
diferencian los colores y nos hermana todo lo demás.*

*A mi mamá y a mis abuelos por alentar mis metas y porque sé que se van a sentir orgullosxs de la  
primera generación universitaria de la familia.*

*A mi papá del corazón Emilio, mi comadre Jimena y mi co-equiper Dante por bancarme en los días de  
rodaje.*

*A las amigas que me alentaban con un mensaje para ver cómo venía con “la tesis”.*

3

*A mi compañero Néstor, por aguantar los trapos conmigo siempre, en el rodaje y en la vida.*

*Y a mis hijxs Juan Francisco y Juan Pedro, por ser mi cable a tierra siempre y marcar el tiempo de todo,  
no hay palabras que expliquen este amor. Sé que les privé de mucho tiempo juntxs pero hoy les estoy  
regalando una mamá feliz.*



	Página
INTRODUCCIÓN _____	5
¿QUÉ ES LA VOZ DEL ESTADIO? _____	10
ANTECEDENTES _____	13
INVESTIGACIÓN _____	15
JUSTIFICACIÓN Y ARGUMENTACIÓN _____	16
OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS _____	17
HERRAMIENTAS TEÓRICO-CONCEPTUALES _____	18
MARCO METODOLÓGICO Y PREPRODUCCIÓN: _____	19
PRODUCCIÓN _____	22
POSTPRODUCCIÓN _____	28
DESTINATARIXS _____	35
RECURSOS MATERIALES Y HUMANOS _____	35
MODOS DE CIRCULACIÓN _____	35
CONSIDERACIONES FINALES _____	36
BIBLIOGRAFÍA _____	39



El presente Trabajo Integrador Final (TIF) de producción denominado **“Mujeres en la Voz del Estadio: un nuevo espacio ganado en el fútbol argentino”**, es un documental audiovisual destinado a personas que se sientan atraídas por el fútbol y la comunicación que lo rodea.

Con testimonios de las protagonistas, el documental muestra imágenes de las tareas que desarrollan, de los estadios y clubes en las que realizan su actividad. En este sentido, sus propias voces irán relatando su historia, sus puntos en común y cómo lograron romper con la hegemonía de sus colegas masculinos en el fútbol argentino.

El rodaje se realizó en las instalaciones de los clubes **Argentinos Juniors, Atlanta, Gimnasia y Esgrima La Plata, Huracán, Deportivo Morón, Villa San Carlos, Boca Juniors y River Plate**, y se utilizaron imágenes de *las voces* en actividad, de archivo e inéditas.

Desde marzo de 2017, soy la Voz del Estadio del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata y a partir de esto, llevé adelante una investigación acerca de la existencia de otras mujeres que realicen esta labor y, para mi sorpresa, sólo me encontré con otras seis.

En medio del confinamiento estricto del año 2019 por la pandemia de COVID-19, realicé para mi canal de YouTube una videoconferencia en la que dialogamos sobre nuestros inicios, cómo llegamos a ser la Voz del Estadio, en qué situación nos encontramos y nuestros deseos en materia de igualdad de género en esta profesión.

A partir de este encuentro, la Diputada Nacional Cristina Álvarez Rodríguez nos acercó una Resolución en la que declaraba el beneplácito por el trabajo de mujeres locutoras y socias de sus clubes, en un espacio históricamente ocupado por varones.

Desde entonces, se nos acercó la octava Voz, a la cual no conocíamos y automáticamente, nos pusimos en contacto con ella para sumarla a nuestros espacios de diálogo.

Aquí es en donde creí necesario encontrar una manera de sistematizar esta lucha para continuar con la visibilización del rol, de nuestra participación activa como socias, como

profesionales de los medios de comunicación pero sobre todo, de nuestra actividad con una notoria desigualdad: sólo 8 mujeres son la Voz del Estadio cuando son 109 los clubes de fútbol asociados a la Asociación del Fútbol Argentino (AFA)<sup>1</sup>.

Al empezar la búsqueda de tema para mi Trabajo Integrador Final (TIF), sabía que quería hacer algo vinculado al deporte y al género, principalmente a la participación de la mujer en el ambiente.

Mi primer contacto fue con Marcelo Gisande, que fue el que me alentó a indagar en ese camino y a buscar no sólo lo inédito sino también un tema que me de placer desarrollar.

Fui en búsqueda de las áreas de género de los clubes y ahí fue que me contacté con Merlina Pierini, una de las fundadoras de la Subcomisión de Género del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata y, sin que yo lo sepa, docente del Seminario de Tesis.

La primera reunión fue con Marcelo y Merlina, quienes no sólo me dieron el entusiasmo que necesitaba para comenzar, sino que apuntalaron las ideas que andaban dispersas por mi cabeza.

Ellxs fueron quienes me hicieron dar cuenta que hacer algo sobre las mujeres en la Voz del Estadio iba a ser inédito, sería de género y de deporte como yo quería en esas primeras ideas.

Mi objeción sobre esto era que no quería hacer de mi TIF algo que se tornara autobiográfico y que mi deseo era hacer foco sobre la lucha de las mujeres en esta labor y no sobre los nombres propios de quienes la encabezaron.

Definí que mi propuesta sea audiovisual, para salir de mi zona de confort que es la radiofonía, evitando algún podcast que quizás hubiese sido más simple que el documental que encaré.

Allí Merlina y Marcelo me sugirieron la incorporación de un especialista en esta área y fue cuando contacté a Pablo Torello. Me sentí en el tridente ideal desde el primer momento porque lxs 3 son hinchas del Lobo y compañerxs de militancia política.

---

<sup>1</sup> Clubes Afiliados. Asociación del Fútbol Argentino (AFA). Disponible en: <https://www.afa.com.ar/es/pages/clubes-afiliados>

## Del Lobo, se nace:

**No recuerdo el día en el que dije que iba a ser hincha de Gimnasia, creo que nació siéndolo,** pero sí recuerdo cuando, con el correr de los años fui reafirmando esa elección de vida que es para una persona, la elección de un Club.

Elegí a Gimnasia y Gimnasia me eligió a mí. Quizás hubiese sido más fácil seguir a mi abuelo hincha de Racing, o a mi padrino hincha del otro club de la ciudad de La Plata. Dos varones ellos, que intentaron impregnar en la primera beba de la familia, una cuota de sus fanatismos. Pero no pudieron.

Mi mamá vino a vivir a Ensenada cuando tenía solamente 2 años, desde San Miguel de Tucumán y pasaron algunos años cuando también eligió a Gimnasia. Ni a Racing ni a “los otros”, eligió a Gimnasia por afinidad, porque su papá (mi abuelo el racinguista) trabajaba en el frigorífico y le decían *los triperos*, porque sus amigos del Industrial de Ensenada eran del Lobo, porque “no eran agrandados como los otros” y por un sinfín de motivos, si se puede encuadran dentro de la razón este tipo de elección.

Mis figuras paternas eran de gran peso e incidencia en mi vida, pero no lo fueron en mi identificación *mens sana*. Mi incidencia fue una mujer, mi mamá, a la que mi abuela (su mamá) criticaba, juzgaba y alertaba sobre todas las cosas que nos podían pasar *a dos mujeres solas yendo a la cancha*<sup>2</sup>.

Con sólo 6 años, ella me daba a elegir entre ir al circo o ir a ver al Lobo, ¿y adivinen qué elegía? Sí, a ver al Lobo. Pero íbamos en el segundo tiempo, porque el contexto de neoliberalismo que vivía el país en aquel entonces, hacía inalcanzable pagar una cuota social o una entrada “para damas”<sup>3</sup> (que era más barata) y por ese entonces, la policía permitía que algunxs que nos agolpábamos en las puertas de ingreso a cantar las canciones, pasemos en el entretiempo.

---

<sup>2</sup> El Estadio “Juan Carmelo Zerrillo” es la cancha en la que el Club de Gimnasia y Esgrima La Plata juega sus partidos de fútbol profesional desde el 26 de abril de 1924. También conocido como *Bosque*, en él se desarrollan actividades deportivas como tenis, natación, recreación para niños y niñas con discapacidad y hasta una colonia de vacaciones durante el verano. El estadio del Lobo se encuentra en plena remodelación y ampliación de su capacidad y puede albergar a más de 21.500 personas. Durante sus primeras décadas, en una de las ochavas de la cabecera Centenario, se acondicionó un espacio llamado “corralito”, el cual era especialmente para mujeres y niñxs que quisieran ver los partidos. Ver “ES UN ORGULLO ESTAR ACÁ”, disponible en: <http://www.letrag.net/varios.php?id=10419&sec=6&fecha=2017-04-20>

<sup>3</sup> Siguiendo con la línea del “corralito” para mujeres y niñxs, históricamente desde AFA se vendieron entradas para lxs espectadores del partido con diferenciación de sexo y edad: por un lado estaba el ticket para caballero adulto, por otro la de dama adulta, la cual era la misma para niños o niñas. El valor de la entrada para damas/niños era menor al del caballero adulto y siempre era menor la cantidad de boletos que se ponían a la venta. En el año 2021, AFA sigue vendiendo entradas llamadas Generales, otras de inferior valor para Jubilados, Pensionados y Damas y otras para Menores: Precio de la entrada general en las distintas categorías, disponible en: <https://www.afa.com.ar/es/posts/nuevos-valores-de-las-entradas>

Cuento esta parte de la historia porque es menester saber cómo llegué a soñar ser la Voz del Estadio de mi club. Desde que tenía 9 años, jugaba “a la radio” y mi primer programa fue cuando tenía 12 años y desde entonces, nunca me fui. Siempre quise ser locutora, nunca nombre la palabra periodista.

Esa nena que quería ser locutora es la misma que iba a la cancha y la que recién a fines del año 2003 *cuando mejoraron las cosas* se pudo hacer socia e ir al tablón sin que nada se lo impida.

De local y de visitante, esa nena y luego la adolescente prestaba mucha atención a las voces del estadio que escuchaba, en su cancha y en las otras. Incluso cuando fui presidenta de la Filial<sup>4</sup> de “El Dique” y organizaba la salida de micros para seguir al Lobo a otros estadios fuera de la ciudad, me quedaba un poco más de lo debido para escuchar cómo se despedían los clubes por los parlantes.

Cuando llegó el momento de estudiar y terminar la carrera de locución en el ISER, envié una carta a la mesa de entrada del club cada vez que una nueva comisión directiva asumía. En ella ofrecía mis servicios como locutora y sin ningún tipo de intención económica para cualquier evento, fiesta y, por supuesto, para publicidades o la voz del estadio. Nunca me respondieron, ni siquiera para decirme que no. Pero en 2017, llegó la respuesta que tanto esperaba.

Habían leído mi carta y habían charlado en una reunión de comisión sobre la idea que les proponía: poner una mujer en la voz del estadio. Quien me entrevistó me contó que hubo quienes dijeron: ¡qué bien, una mujer! Y otros que dijeron: ¡che, pero es mujer!

---

<sup>4</sup> “Se considerarán filiales a todos aquellos grupos de socios de la Institución que se constituyan en cualquier barrio de las ciudades de La Plata, Berisso y Ensenada; como así también en cualquier otra ciudad del país o del extranjero”, expresa el Art. 1 del Reglamento de Filiales del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata. Disponible en: <http://www.gimnasia.org.ar/el-club/la-institucion/>. Las filiales no deben tener fines políticos e históricamente promovieron en los barrios los valores del club con actividades sociales que involucren a todos los actores de la comunidad.

La Plata, lunes 13 de febrero de 2017

A la Comisión Directiva  
Club de Gimnasia y Esgrima La Plata:

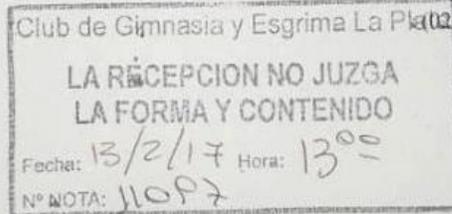
Una vez intento por este medio cumplir uno de mis grandes sueños. Soy híncha, socia y ex presidenta de la Filial El Dique, pero también soy periodista y locutora y uno de mis mayores anhelos profesionales es unir mis dos pasiones y ser "la voz del Estadio".

Este pedido ya lo he hecho en otras oportunidades, en dos gestiones diferentes y no tuve respuesta. Asimismo, quisiera aclarar que no quiero ni pretendo recibir ningún tipo de remuneración por esta labor y dejarles en claro mis intenciones de sumar a mi Club cumpliendo este sueño y también colaborando con conducciones en los eventos de las diferentes disciplinas. Además, sería interesante que puedan tener en cuenta, que seríamos pioneros en incluir una voz femenina en un estadio de fútbol, ambiente tan limitado para nosotras.

Antes de cerrar, quisiera saber de qué forma puedo hacerles conocer un proyecto comunicacional que tengo hace tiempo y que me encantaría poder comentárselos.

Adjuntando mi curriculum a esta carta y sin más, los saludo afectuosamente.

IVANA ROMINA RODRIGUEZ  
Locutora Nacional n° 9801  
Socia n° 195873-1  
DNI: 34342730  
(0221)15592-2050



Carta que entregué en la mesa de entrada del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata ofreciendo mis servicios de locución

Lo entendí, en mis años de recorrer canchas nunca había escuchado la voz de una mujer por los parlantes. Lo que les estaba pidiendo era una locura. ¿Era una locura? ¿Por qué? ¿Había otras mujeres haciendo esto? ¿Qué antecedentes había sobre esto? ¿Qué iba a decir "la gente"?

Todas esas preguntas pasaron por alto y a la semana siguiente, comencé a ver la Voz del Estadio del Juan Carmelo Zerrillo, la Voz del Bosque como dicen algunxs o también "la voz que presentó al Diego".

Lo cierto es que esas preguntas y otras tantas no me pasaron por al lado. La lucha feminista ya se había apoderado de mí hacía unos años y no me quedé con ese logro como personal, sino como colectivo y empecé a investigar.



La Voz del Estadio es el medio de comunicación oral e inmediato que tienen los clubes con quienes asisten a un evento deportivo y se escucha en cada sector de la cancha a través de los elementos de sonido con los que disponga el establecimiento.

Su labor implica tareas de:

- Seguridad, como estar en contacto constante con policías y/o bomberos para cualquier problemática que surge dentro o fuera de la cancha con el público
- La institución, ya que es el contacto directo entre los dirigentes del club y la gente.
- Espectáculo, porque dará la bienvenida al mismo, anunciará las formaciones de ambos equipos, los cambios, publicidades y todo tipo de anuncios de lo que se realice en el de juego.

Desde el año 2015, para cada 8 de marzo<sup>5</sup>, los Clubes “permitían” que una mujer tome el micrófono y diga las formaciones como lo haría la Voz del Estadio, voz que siempre era la de un hombre.

Era una especie de *regalo*, una licencia solamente por ser *su día*. Pero luego, el micrófono siempre volvía a estar en mano de los varones, incluso teniendo menos preparación o, sin ser locutores profesionales, por ejemplo.

En este sentido, me parece importante remarcar algunos de los títulos, comentarios e imágenes que los diarios y portales eligieron en estos últimos años para informar que una mujer iba a llevar adelante la labor de Voz del Estadio y poner en tensión los sentidos que circulan en torno a la práctica:

---

<sup>5</sup> La voz femenina se impone en los estadios del fútbol argentino por el Día de la Mujer. TyC Sports. 3 de marzo de 2016. Disponible en: <https://www.tycsports.com/futbol/la-voz-femenina-se-impone-en-los-estadios-del-futbol-argentino-por-el-dia-de-la-mujer.html>

## Las voces femeninas en los estadios de fútbol generó polémica en redes sociales pero es un éxito para organizadoras

Las mujeres serán la voz de estadio en los partidos de fútbol que se jueguen este fin de semana, iniciativa impulsada por Mujeres Asociadas a Clubes de Fútbol (Macfut).

6

¡UN GOLAZO! Hace más de 4 años

### Alejandra Maglietti será la voz del estadio en el partido de River y Belgrano

La novia del Galgo Jonás Gutiérrez estará en el Monumental como parte de una buena iniciativa por el día de la mujer, que fue el pasado 8 de marzo.



7

### Fotos: Ella es la guapa rubia que será "La Voz del Estadio" en el Clásico de Argentina

Marcela Baños es una conocida conductora argentina y, además, hincha de River.

Por JEMIMA LORELEI SEBASTIÁN  
© (Noté)



8

### El fútbol celebra el Día Internacional de la Mujer

Redacción Goal



Para homenajear a las mujeres, los clubes lanzaron distintas iniciativas que van desde camisetas rosas hasta voces femeninas en los estadios.

9

DÍA DE LA MUJER

### La voz femenina que sorprendió a los Decanos en el Monumental

Bajo el lema "Las mujeres del fútbol se hacen oír", la periodista formó parte de la cabina central del José Fierro.

© 11 Mar 2019 - 19:13



Foto: gentileza de Laura Trepo.

10

<sup>6</sup> Las voces femeninas en los estadios de fútbol generó polémica en redes sociales pero es un éxito para organizadoras. Télam. 3 de marzo de 2016. Disponible en: <https://www.telam.com.ar/notas/201603/138331-las-vozes-femeninas-en-los-estadios-de-futbol-genero-polemica-en-redes-sociales-pero-es-un-exito-para-organizadoras.php>

<sup>7</sup> Alejandra Maglietti será la voz del estadio en el partido de River y Belgrano. Primicias Ya. 20 de marzo de 2017. Disponible en: <https://www.primiciasya.com/alejandra-maglietti-sera-la-voz-del-estadio-el-partido-river-y-belgrano-1361138>

<sup>8</sup> Fotos: Ella es la guapa rubia que será "La Voz del Estadio" en el Clásico de Argentina. Jemima Lorelei Sebastián. Metro RD. 4 de marzo de 2016. Disponible en: <https://www.metrorrd.do/deportes/2016/03/04/fotos-ella-guapa-rubia-que-sera-voz-estadio-clasico-argentina.html>

Algunos portales hablaron de celebración, otros de sorpresa, de imposición y hasta de la belleza de esas mujeres que fueron Voz del Estadio ese 8M, pero ninguno habló de inclusión, de derechos ni reivindicaron la idea de sumar a las mujeres a una actividad históricamente ocupada por hombres.

Asumiendo al deporte como un espacio en donde se dirime el poder y se construyen las relaciones sociales (Branz, 2008:47), es importante reconocer que no visibilizar la presencia de las mujeres en estos espacios continúa articulando y legitimando la supremacía de los varones en la toma de decisiones, en la mesa chica o, como en este caso, en la voz que es escuchada por todes en cada domingo antes de comenzar un partido.

La visibilización y la organización de las mujeres en esta área, tomando la dimensión política y con la perspectiva de género que merece, es imprescindible ya que llevará a que cada vez más locutoras se animen a la participación tanto en la Voz del Estadio como en otros espacios como el arbitraje, el periodismo, el relato, el comentario, o la propia práctica del fútbol.

Este TIF tuvo como meta ponderar a esas mujeres que lograron, pese a todos los obstáculos, quedarse en esa cabina mediante trabajo, compromiso y profesión más allá de un 8M.

Inevitablemente también intentó llevar un mensaje de lucha y sororidad a aquellas que anhelan poder ser la Voz del Estadio de sus clubes. Cuando esto deje de ser noticia, el espacio va a estar ganado de una vez y para siempre.

---

<sup>9</sup> El fútbol celebra el Día Internacional de la Mujer. Goal.com. 2 de marzo de 2016. Disponible en: <https://www.goal.com/es-co/news/4562/main/2016/03/02/20922572/el-f%C3%BAAtbol-celebra-el-d%C3%ADa-internacional-de-la-mujer>

<sup>10</sup> La voz femenina que sorprendió a los Decanos en el Monumental. El Tucumano. 11 de marzo de 2019. Disponible en: <https://www.eltucumano.com/noticia/deportes/254367/la-voz-femenina-que-sorprendio-a-los-decanos-en-el-monumental>



Para el abordaje de este TIF fue necesario investigar sobre trabajos que hayan precedido este y cómo se han posicionado antes las palabras y conceptos que aquí nos reúnen.

No hay realizaciones sobre voces del estadio puntualmente pero sí sobre género y mujeres y su participación activa en clubes deportivos, especialmente en fútbol.

En cuestiones relacionadas con el formato elegido, la inspiración llegó con el documental “Natalia Melmann, la lucha de familiares y amigxs a partir de su femicidio”<sup>11</sup> de Constanza Sagula<sup>12</sup>, donde no sólo fue una motivación a la hora del rodaje y edición autogestionados sino que me brindó un ejemplo claro de lo que yo quería llevar adelante.

En cuanto a asociaciones técnicas, la Tesis de Grado “Gol al patriarcado”<sup>13</sup> de Mariana Cicatelli y Noelia Tegli<sup>14</sup>, un trabajo también de producción, que a pesar de ser un podcast me brindó hizo detectar la importancia que tendría mi propio trabajo a la hora de la ambientación musical y la generación de climas y momentos dentro del documental.

Desde el punto de vista teórico, los antecedentes que le dan cuerpo a mi TIF son “Fútbol e identidad. Prácticas y rituales en el estadio del Club Atlético River Plate”<sup>15</sup> de Germán Hasicic<sup>16</sup> y

---

<sup>11</sup> “Natalia Melmann, la lucha de familiares y amigxs a partir de su femicidio” es un documental audiovisual de 42 minutos que busca dar cuenta de la lucha de la familia Melmann a partir del feminicidio de Natalia, una de sus hijas, quien fue torturada, violada y asesinada por efectivos de la policía bonaerense. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=cQzEusKgikA>

<sup>12</sup> SAGULA, Constanza (2018) “Natalia Melmann, la lucha de familiares y amigxs a partir de su femicidio”. TIF de producción. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Buenos Aires, Argentina. Memoria disponible en: [http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/73793/Documento\\_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/73793/Documento_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

<sup>13</sup> “Gol al patriarcado” es una producción sonora en formato podcast, en la que se problematiza la representación de la violencia hacia la femineidad, la cual es ejercida, naturalizada y reproducida en las canciones de cancha de fútbol masculino, específicamente del caso River Plate. Disponible en: <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/114175>

<sup>14</sup> Cicatelli, Tegli (2020) “Gol al patriarcado”. Tesis de grado. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Buenos Aires, Argentina. Memoria disponible en: <file:///C:/Users/Ivana/Desktop/TESIS/Memoria.pdf-PDFA.pdf>

<sup>15</sup> “Fútbol e identidad. Prácticas y rituales en el estadio del Club Atlético River Plate” es una investigación indaga las prácticas y rituales que constituyen y moldean las identidades de los sujetos que asisten al estadio del Club Atlético River Plate.

<sup>16</sup> Hasicic, Germán (2016) “Fútbol e identidad. Prácticas y rituales en el estadio del Club Atlético River Plate” Tesis de grado. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Buenos Aires, Argentina. Disponible en: [http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/52596/Documento\\_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=3&isAllowed=y](http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/52596/Documento_completo.pdf-PDFA.pdf?sequence=3&isAllowed=y)

“Participación activa de mujeres en institución socio-deportiva: Ejecución de la Subcomisión de Género del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata”<sup>17</sup> de Emilia De Marziani y Merlina Pierini<sup>18</sup>.

Asumiendo que el fútbol es “entendido como fenómeno productor de nacionalidad y narrativas pregnantes y eficaces. A partir de aquí se puede observar un quiebre en la concepción del deporte: abandona su característica banal para convertirse en un objeto constituido y activo en experiencias de construcción identitaria” (Hasicic, 2016:15), resulta sumamente interesante observar este TIF desde la construcción de identidades que genera esta práctica deportiva y cómo su popularización hace base en un sistema patriarcal, fomentando sus cimientos y estructuras.

La vinculación de estas palabras claves como deportes, fútbol y clubes con género y mujeres comienza a sabiendas que “la lucha por la igualdad de género es uno de los desafíos más grandes de nuestra sociedad a lo largo de la historia. El Movimiento Feminista viene batallando desde diferentes ámbitos hace décadas en todo el mundo. En esta coyuntura, el deportivo no es la excepción” (De Marziani, Pierini, 2019:24).

---

<sup>17</sup> “Participación activa de mujeres en institución socio-deportiva: Ejecución de la Subcomisión de Género del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata” cuenta la experiencia de la fundación del Área de Género del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata con el fin de gestionar actividades con perspectiva de género y, además, elabora un producto comunicacional que integra las herramientas puestas en marcha para la conducción de dicho espacio.

<sup>18</sup> De Marziani, Pierini (2019) “Participación activa de mujeres en institución socio-deportiva: Ejecución de la Subcomisión de Género del Club de Gimnasia y Esgrima La Plata”. Tesis de Grado. Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Buenos Aires, Argentina. Disponible en: <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/78616>



Con el aporte de las redes sociales, llevar adelante la búsqueda de otras mujeres resultó menos tedioso de lo que hubiese resultado en otros tiempos. La punta del ovillo la tuve con mi compañera de trabajo de aquel entonces **Laura Corriale, que hacía 3 meses había comenzado a ser la Voz del Estadio de Huracán** y ella fue la que me dijo: la primera de nosotras fue **Karina Vázquez en Argentinos Juniors**.

La encontré, pese a un nombre y un apellido bastantes comunes. Le hablé y le dije que la buscaba con la idea de que estemos en contacto, como una especie de pacto de sororidad y lo entendió al instante.

Karina conocía a **Silvana Varela, Voz del Estadio de Deportivo Morón**, pero ella no hacía en soledad su labor, sino con un varón. Como el mundo es un pañuelo, Silvana se había criado en Santa Teresita, ciudad vecina de Mar del Tuyú, en donde vivo desde hace más de 3 años. Sin saberlo, conocía a su madre de la militancia peronista costera. Con todas nos unían cada vez más hilos.

Identifiqué por la televisión que **Atlanta, Boca y River también tenían a una mujer en la cabina**, o al menos eso se escuchaba. Investigando y preguntando a colegas pude conseguir sus nombres para poder ubicarlas en redes y dar con **Julieta Szmulewicz, Camila Ansaldo y Silvina Presta**, respectivamente.

Cuando logré estar en contacto con todas, el 18 de mayo de 2020 las convoqué para armar un grupo de Whatsapp y, de esa manera, saber si había más de nosotras en algún otro punto del país. Solamente éramos 7 y eso nos unió más.

Intercambiamos detalles sobre nuestras realidades, tips para mejorar nuestro trabajo, problemas que nos hayan ocurrido durante la labor y hasta con el correr del tiempo ya nos contamos cuestiones de nuestra vida privada: nos hicimos amigas.

Con la idea de visibilizar nuestras historias y que más mujeres se animen a ser parte de sus clubes con la profesión, les propuse realizar un encuentro virtual con el fin de respetar el Aislamiento Social Preventivo y Obligatorio (ASPO) que nos disponía la pandemia y luego de una edición, lo subí a mi canal de YouTube bajo el nombre “Haciéndonos Zoom”<sup>19</sup> como parte de una serie de entrevistas realizadas con la misma modalidad a otras mujeres que se destacan en el ambiente del fútbol.

Lamentablemente, desde el sector de prensa de River Plate, no le permitieron<sup>20</sup> estar a “su voz” en ese encuentro pero Silvina no dejó de participar de nuestras charlas privadas y sororas.

Luego de este encuentro vino una distinción de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, que declaró su beneplácito por nuestro espacio ganado y, gracias a esto, se acercó y conocimos a **Valeria Saucedo, voz del estadio de Villa San Carlos**.

---

<sup>19</sup> Haciéndonos Zoom | #1 Voces del Estadio. 28 de mayo de 2020. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=VN7VGjYajn8>

<sup>20</sup> Silvina Presta hacía pocos meses que había sido seleccionada como Voz del Estadio de River y ante la primera negativa ante el pedido de permiso de ser parte de *Haciéndonos Zoom* prefirió no insistir. Esto nos pasa a todas siempre, nos manejamos con temores, con dudas y siempre con el miedo a ser removidas de nuestra labor por algún intercambio de parecer.

### **Justificación y argumentación:**

En tiempos de lucha feminista, de recuperación y apropiación de espacios históricamente ocupados por varones, hablar de mujeres en la Voz del Estadio de los clubes del fútbol argentino todavía resulta una noticia, algo novedoso y hasta curioso.

Visibilizar la posibilidad de que las mujeres ocupen de manera profesional, responsable y con una perspectiva de género las cabinas de la Voz del Estadio de los clubes del fútbol argentino, podrá no sólo contar sus historias al público, sino también desnaturalizar la presencia de varones en este rol y sólo referenciarla a mujeres el 8 de marzo, en el Día de la Madre o para el fútbol femenino.

Ser la Voz del Estadio de un partido de fútbol masculino, siendo mujer, era algo impensado hace algunos años, a pesar de que esta tarea no tiene ningún tipo de característica que impida que una mujer pueda llevarla adelante y sólo un varón pueda hacerlo.

Se trata de un espacio que históricamente fue ocupado por varones, quienes en su mayoría, no tenían formación vocal para hacerlo y hasta muchos ni siquiera eran socios ni hinchas del club. Desde el 2016, esto cambió y 8 clubes argentinos sumaron mujeres locutoras en esta labor.

Partiendo que las voces de los estadios, generalmente las asignaba el Departamento de Prensa de los clubes, en los cuáles abundaban y abundan los hombres, se entiende la supremacía de este género en el rol.

Asimismo, es importante visibilizar la poca participación que las mujeres tienen en la esfera pública de las instituciones: el propio Estatuto de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) en su Art. 28 pone la condición de que “deberá incluir al menos una mujer” en las listas para integrar las comisiones directivas de los clubes, los cuales luego integrarán la mesa de decisiones de AFA.



**Objetivo general:**

- Recuperar la(s) historia(s) de voces femeninas en los estadios del fútbol argentino con el fin de promover la participación de más mujeres en la cabina de la Voz del Estadio.

**Objetivos específicos:**

- Reconocer y analizar los obstáculos que cada una de las protagonistas tuvieron para poder permanecer en sus puestos.
- Reconocer, visibilizar y problematizar las prácticas machistas que impiden que más mujeres lleguen a ser la Voz del Estadio.
- Identificar y describir cómo los clubes afiliados a AFA llevan adelante la participación de mujeres profesionales en la Voz del Estadio.
- Identificar y analizar los sentidos que circulan en relación a la voz del estadio por parte de las profesionales que lo llevan adelante.

## Herramientas teórico-conceptuales:

Entendiendo al feminismo como un movimiento social que se basa en la justicia para ponerle fin a las discriminaciones y violencias por motivos de género (Varela, 2005), este TIF se centraliza en la idea de cuestionar los privilegios que tienen los varones en algunos ámbitos, entre ellos el fútbol.

Es preciso entender que el deporte en sí, en especial el fútbol, fueron y son espacios de ocio a los que solamente podían acudir los varones, y por ello históricamente fueron parte de la “producción de la identidad nacional, la constitución moral de las masculinidades y en la conformación de “la pasión”, amor/odio y hasta violencias con las que se vive el deporte” (Archetti, 1985; 2003).

Asimismo, será importante tener en cuenta desde qué lugar no se considera la participación de la mujer y diversidades, a pesar de “algunos cambios en las prácticas de las mujeres en los estadios, como también en las maneras en que los medios narran la presencia de las mujeres en las canchas” (Rodríguez, 2013:348) y cómo pueden ser productivas en el deporte y aportar al campo de las masculinidades múltiples feminidades.

En tanto, la elección de un formato audiovisual se basa en que “el lenguaje es un agente generativo de la realidad que él mismo evoca y con la cual habla” (Mclaren, 1998:15), y considerante que lo audiovisual en estos tiempos “a través de sus producciones, moldea, refracta y transforma activamente al mundo; norma y valoriza las identidades sociales y promulga una hegemonía en los imaginarios sociales/culturales” (Jaunarena, 2017:165)

“La comunicación no es todo, pero debe ser hablada desde todas partes; debe dejar de ser un objeto constituido, para ser un objetivo a lograr” (Schmucler, 1982:12). Pensar la comunicación con esta mirada, propone además ponerla en paralelo con la idea de la construcción de identidad, pertenencia y de masculinidades, para luego reproducirlos y transformarlos dentro de las relaciones de poder en las sociedades y por fuera de las instituciones.



Pensar este documental no fue fácil en un comienzo. Una vez que Marcelo y Merlina me orientaron y me ayudaron a enfocar la idea inicial, entendí que podía llevar adelante un trabajo que incluso colabore con mi militancia por eliminaciones de las violencias contra las mujeres y por qué no, por la inclusión de las voces del estadio femeninas (y feministas).

Enmarqué mi documental dentro de una idea cualitativa, donde la observación fue clave para concretar la postproducción. Una observación que fue:

“Intencionada: porque coloca las metas y los objetivos que los seres humanos se proponen en relación con los hechos, para someterlos a una perspectiva teleológica.

Ilustrada: porque cualquier observación para ser tal está dentro de un cuerpo de conocimientos que le permite ser tal; sólo se observa desde una perspectiva teórica.

Selectiva: porque necesitamos a cada paso discriminar aquello que nos interesa conocer y separarlo del cúmulo de sensaciones que nos invade a cada momento.

Interpretativa: en la medida en que tratamos de describir y de explicar aquello que estamos observando.

Al final de una observación científica nos dotamos de algún tipo de explicación acerca de lo que hemos captado, al colocarlo en relación con otros datos y con otros conocimientos previos.” (Bunge, 2000:727)

La observación estuvo situada en “captar aspectos de la realidad dando lugar a la obtención de un cuerpo de datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas y el desarrollo de los fenómenos recogidos a través de descripciones detalladas de los sucesos observados por el investigador.” (Schettini, Cortazzo; 2016:12)

Al comenzar con el planeamiento del rodaje, disponía de un dron, un trípode, una cámara Nikon D7000, con su lente, baterías, tarjetas de memorias y un micrófono corbatero. Pero al comenzar a pensar e imaginar escenas y momentos, me di cuenta que todo sería más rico con más elementos y recursos.

Mediante video llamadas, con Pablo diagramamos cuestiones de escenas, de posición de cámaras y armado y desarmado al momento del rodaje. Muy incrédula y ajena a la tarea de rodar un documental, creí que podía hacerlo sola pero ahí fue donde su experiencia y consejo apuntó a que, al menos, cuente con una persona por cámara.

Allí fue cuando solicité la colaboración de dos personas de mi confianza que sabía que entendían no sólo lo que quería hacer, sino sobre los equipamientos: Néstor, mi compañero de vida, que es operador de radio y programador y Dante, mi sonidista en la Voz del Estadio del Lobo.

El equipo fue tomando color y se fortaleció la idea de sumar más recursos técnicos para mejorar el producto final. Pablo me brindó no sólo su apoyo en cuanto a conocimientos, sino también me ofreció para el rodaje: una cámara Nikon D3500, otro lente, trípode, luces con sus respectivos pies, un 5 en 1 y hasta una claqueta para que mi rol de directora se parezca más a lo real.

Un punto que aún no mencioné es mi lugar de residencia. Desde hace 3 años y 5 meses vivo en la ciudad de Mar del Tuyú, Partido de La Costa y desde ante mano, sabía que debía viajar el tiempo necesario para rodar, lo que sería un movimiento de piezas no sólo laboral, sino también familiar.

Pedí días en mi trabajo y viajé con mis hijos y mi compañero a la ciudad de La Plata. Previamente pacté con las entrevistadas días y horarios diferentes para poder realizar las entrevistas: “la entrevista se caracteriza por ser un proceso comunicativo que se da en un encuentro entre sujetos, previamente negociado y planificado” (Schettini, Cortazzo; 2016:19)

Debía programar todas las entrevistas en la misma franja de tiempo que duraría mi estadía en La Plata, para optimizar el tiempo y no tener que volver, con familia y equipos, otra vez a viajar 300 km.

Pensé en realizar entrevistas en profundidad (Taylor y Bodgan, 1990:100) y apuntadas a comprender las perspectivas y los significados que las voces tienen sobre sus vidas y sus

experiencias, expresándolas con sus propias palabras, intentando lograr una conversación entre pares. También es conocida como entrevista etnográfica (Guber, 2001:1)

Además, la clave pensaba fue la no directividad e “invisibilizar al investigador para producir una información objetiva, no sujeta a variantes que el mismo puede implicarle a la formulación de la respuesta” (Ametrano, 2017:86)

Como parte de la pre- producción y su investigación, tomé como preliminar (Ragiber, 2005:91) de estas entrevistas, la que ya les había realizado en “Haciéndonos Zoom” durante el mes de mayo de 2020<sup>21</sup> e ideando nuevas preguntas claves, para el rodaje definitivo.

Con la intención de que este TIF sea un material que tenga un hilo conductor, elaboré una serie de preguntas que guiaron el documental y con la idea de que se realizarán a todas las entrevistadas por igual.

En el plan de trabajo, se pensó que cada día tenga dos entrevistas, lo cuál debía tener una logística en particular debido a las distancias entre los estadios y por las restricciones para circular en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y en la Provincia, por la pandemia del COVID-19-

Las preguntas fueron ubicadas dentro de un guión, no solo para que sigan ese hilo sino para que con la edición se puedan obtener respuestas unificadas, con una misma idea.

Que yo misma sea quien realice las entrevistas, no sólo fue por la confianza generada con anterioridad con las participantes, sino también porque “si es el director el que hace las preguntas, la entrevista puede resultar más espontánea, ya que el sujeto se está dirigiendo a un nuevo oyente” (Rabiger, 2005:132)

A partir de esto, el consejo primordial de Pablo fue que sean Néstor y Dante quienes se encarguen de descargar los elementos del vehículo en el que nos traslademos, del armado y desarmado y yo sólo me encargue de comenzar a empatizar con la entrevistada y no generar ningún tipo de tensión ni apuro en esta parte del rodaje que suele estar cargada de nerviosismo.

---

<sup>21</sup> Haciéndonos Zoom | #1 Voces del Estadio. 28 de mayo de 2020. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=VN7VGjYajn8>



## **Rodaje:**

Finalmente viajé a La Plata el 2 de junio y comencé un rodaje maratónico pero que lo comencé con una alegría y un entusiasmo que no cabían en mí.

Con la ayuda de mis abuelos, mi papá del corazón y mi mamá que se encargaron de mis hijos, comenzó la *aventura de grabar la tesis*.

El 3 de junio, el día del aniversario de Gimnasia, comenzó el rodaje y el escenario fue el Estadio Juan Carmelo Zerillo. La idea de comenzar a grabar conmigo misma fue para que Néstor y Dante se familiaricen con los equipos y que los errores que pueda cometer en la toma de escenas y cuestiones de dirección de lo grabado, puedan repararse y volver a hacer en caso de ser necesario.

Tardamos más de 3 horas en poder ubicar los equipos y setear las cámaras para que el fondo que yo quería para la escena, tenga la luz necesaria. No lo conseguíamos. No había caso. Estuvimos a punto de suspender ese día de grabación y esperar un día de sol, pero pensé que si eso pasaba con todas las entrevistas, no sólo perdí plata y tiempo, sino que no podía depender mis grabaciones del clima.

Giré el timón y cambié el escenario, en lugar de la platea Néstor Basile, utilizaría el Palco Durán, también conocido como la “platea techada”. Antes de que empiece a bajar la luz del sol tomamos imágenes con el drone, rodamos mi propia entrevista y nos fuimos “a casa”. Con más preocupaciones y dudas que certezas. Principalmente yo, que me preguntaba si esto iba a pasar en cada entrevista y si fue correcto optar por un documental audiovisual sin ninguna experiencia previa en esto. Ni mis colaboradores, ni yo.

Pablo recibió y evaluó las tomas esa misma noche y nos corrigió todo lo que esperábamos. Yo era consciente de los errores pero no sabíamos exactamente cómo solucionarlos. Pablo nos dio claridad pero por sobre todo nos dio la confianza para continuar al día siguiente, porque todo lo que había pasado era lógico pero, por sobre todas las cosas, tenía pronta solución. Obvio, mi propia entrevista, debíamos volver a grabarla. Buena elección la de comenzar conmigo misma.

El 4 de junio planeé viajar nada más ni nada menos que al Estadio “Diego Armando Maradona” de la Asociación Atlética de Argentinos Juniors y a la famosa “Bombonera”. Estaba a

punto de llover, pero nuestras ganas de salvar el día anterior eran más grandes y nos subimos al auto de mi comadre Jimena que fue nuestra copilota hasta estos dos puntos de la Capital.

No podíamos fallar, no sabíamos si nos iban a dar la posibilidad de ir otra vez a la cancha de Boca. Ese mismo día, en ese mismo lugar, una hora después, Carlos Tévez anunció su ida del club y el ambiente estaba muy caldeado.

Llegamos y la entrevistada aún no había llegado, todo se atrasó unos 40 minutos. Mientras tanto ingresamos a la cochera del estadio para poder descargar los equipos porque sabíamos que deberíamos subir algunos pisos con todo auestas.

Esperamos a Camila, la voz del estadio xeneize, ya en el segundo piso y cerca de las cabinas de prensa, mientras tomamos imágenes con el dron y ubicamos todo para el rodaje. Pero cuando llegó nos dimos cuenta que su lugar de trabajo todavía quedaba un piso y medio más arriba.

A la ubicación de la cabina de Camila la llaman “el mangrullo” y está por encima de la última bandeja del estadio. No era un lugar cómodo para grabar la entrevista como creíamos. La idea principal era que todas fueran en su espacio laboral de cada partido y el fondo de la escena, por supuesto, sea el campo de juego y el estadio en sí.

Al césped sabíamos que no íbamos a poder ingresar porque estaba en pleno sembrado e incluso gran parte del estadio se encontraba en obra, pero nos dijeron que cuando comenzáramos con la entrevista, terminarían con los ruidos que afecten nuestra grabación.

Desistimos de ir al mangrullo y nos quedamos en la tercera bandeja, con el sector de *La 12* como escenario y con una Camila cómoda sentada en la platea y con los aparatos a salvo de cualquier mal movimiento.

Los problemas de luces y seteos esta vez no aparecieron y la entrevista fluyó como estaba pautada, pensada e imaginada. Pero, como todo no podía ser color de rosa, terminada la grabación y ante una seguridad boquense alborotada por la inminente llegada de “El Apache” al lugar, se largó a llover de una manera incesante y comenzó a peligrar nuestro segundo encuentro.

En constante comunicación con Karina, la voz del estadio del *bichito de la Paternal*, constatamos que en nuestro próximo destino a 14 km, el clima no azotaba. Lo que sí complicaba era el tránsito: nuestro viaje que sin complicaciones duraría no más de 20 minutos, esta vez duraría más de 40 minutos y la lluvia tendría más tiempo de llegar allí.

Karina vive a pocas cuadras del estadio y la pasamos a buscar, así que la charla comenzó ya camino a nuestro punto de encuentro. La gente de prensa del club nos permitió ingresar a la

cabina que estaba cerrada con llave y también nos abrió el campo de juego, en dónde pudimos hacer tomas en los bancos de suplentes y hasta con la estatua de Diego Maradona con la copa del mundo. La lluvia no nos interrumpió en la Paternal y estábamos felices.

Cuando ya terminamos con todo, y hasta incluso había guardado las cámaras y las luces, Néstor completa una toma con el drone y lo lleva al extremo de la cancha, cuando quiere regresarlo para irnos, el ala toca con una rama y cae repentinamente contra el suelo y fuera de la cancha.

Corrimos a buscarlo una cuadra y media alrededor del estadio y, para nuestra suerte (y la del drone), unas personas que estaban esperando el colectivo, lo salvaron de que lo pisaran los vehículos. No se veían roturas a la vista, pero el drone no volvió a volar.

La vuelta a La Plata tuvo un sabor agrisado, porque las entrevistas fueron todo lo que queríamos que fuesen, pero teníamos una gran baja: un aparato volador de 100 mil pesos.

Esa misma noche también Pablo se encargó de ver las entrevistas y nos señaló algunos detalles para lograr la perfección pero nos felicitó por el cambio rotundo que habíamos logrado de un día para el otro.

El sábado 5, nos movimos cerca y bien temprano fuimos a Berisso a charlar con Valeria, la voz del estadio de Villa San Carlos.

Nos abrieron la cabina, el campo de juego y hasta el vestuario para que su representante se luzca en el documental y su club también.



*De izquierda a derecha: Néstor, Dante, jefe de prensa de Villa San Carlos, Valeria e Ivana en el rodaje en Berisso*

Otra entrevista redonda y a seguir. Esta vez conmigo misma otra vez, para repetir la fallida del día 1. Lo logramos. Sin lluvia y sin roturas.

Después del mediodía, partimos hasta Morón, donde nos esperaba Silvana sorprendida porque la nueva comisión había accedido a abrir el estadio para que le realizara esta entrevista. Silvana hace pocos meses que ya no es más la voz del estadio, cuando cambió la comisión directiva luego de las elecciones, decidieron que no realice más esta labor por haber formado parte de la lista que compitió con la ganadora. ¿Aleccionamiento por ser mujer y ser políticamente activa? Quizás, pero será de análisis para otro momento, u otra tesis.

En el camino de ida, nuestra copilota Jimena toma el camino equivocado y se mete con su auto al Paseo del Bajo, un pasaje de la autopista disponible sólo para camiones y por lo que le llegaría una multa de \$3200.

También pudimos ingresar al Nuevo Francisco Urbano, tanto a la cabina, como al campo de juego y hasta la sala de conferencias de prensa. Culminado este día, volvimos a La Plata una vez más.

El último día sería rápido. Si bien había pautado que sólo haría 2 entrevistas por día, programé las últimas tres para el domingo como último día de rodaje. ¿Por qué? Porque estos encuentros no serían en los estadios porque no nos permitieron el ingreso por motivo de la pandemia. Las canchas de Atlanta, Huracán y River, sólo las veríamos por afuera.

Ese día por la noche, Jimena me avisa cerca de las 23 horas que su muela de juicio no la estaba dejando dormir y que al otro día no iba a poder llevarnos a estas *rápidas entrevistas*. Todo se había terminado. Lo planeado y la idea de volverme a Mar del Tuyú con todas las entrevistas en mis manos ya no iba a poder ser.

Mis amigos y conocidos con autos, un sábado de pandemia a esa hora ya no respondían mis mensajes *de auxilio* y di por terminado el rodaje hasta que mi papá del corazón y compadre Emilio tuvo una idea: *¿y si vamos en las motos?*

Las entrevistas fueron en los hogares de las voces: una en Parque Patricios y dos Villa Crespo. Eran lugares de fácil acceso y casas en las que ellas me esperaban listas para la entrevista y me sobraba el tiempo para poder ir caminando hasta el Palacio Ducó y al Don León Kolbowski para hacer tomas propias. ¿Pero en las motos?

Emilio tenía una moto de 200 cc. que había comprado hacía una semana y mi compañero, el día que había llegado a La Plata, se compró una de 250 cc. y se volvería a La Costa en ella. Sí, hasta

esa suerte tuve. Jamás se nos hubiese cruzado por la cabeza hacer nuestro último día de rodaje en moto.

¿Qué haríamos con tanto equipamiento en moto? No sólo era riesgoso para los equipos, sino para nuestra integridad. Ahí es cuando desistimos de la colaboración de Dante para no forzar las motos nuevas y porque, inevitablemente llevaríamos menos aparatos y quizás su presencia no iba a ser tan fructífera como los días anteriores.

Sólo llevamos las 2 cámaras, un solo trípode (el más liviano), el 5 en 1 y una luz pequeña sin su pie. Todo en dos bolsos que cada moto llevaba.

Salimos a las 11 de la mañana. Muy tarde a lo que pensábamos previamente. Es que en moto todo es más frío y necesitábamos el sol bien arriba para no sufrir tanto el clima de un domingo 6 de agosto. Antes de las 18 horas ya estábamos de vuelta en la Plata y con las tres entrevistas y sus respectivas canchas en nuestras memorias. Al final, en motos, fue más rápido de lo que ya imaginaba en auto.



*Emilio y Néstor en plena Av. Juan B. Justo a punto de retomar el camino a casa*

Volví a Mar del Tuyú al otro día, necesitaba estar en mi casa, con mis cosas, con mis hijos, mi gato, mi mar. Tenía que descansar mi cabeza, de tantas cosas que habían pasado, buenas y no tanto. Estaba atravesada completamente por la adrenalina y la alegría de haber logrado todas las entrevistas en 4 días.

También me encargué de registrar a Cristina Sada, ella es locutora y periodista, vive en La Plata y fue voz del estadio del Club Atlético Independiente entre los años 1994 y 1999. Llegué a

ella, luego de investigar la existencia de otras mujeres que ejerzan el mismo rol entre colegas y voces masculinas y mientras charlaba con uno de ellos, me contó su historia.

Apenas me contacté con ella, la alegría y la predisposición se apoderaron de ella y comenzamos a intercambiar experiencias y durante toda la semana compartió conmigo recuerdos que, en sus propias palabras, “ni ella recordaba que tenía”.

Cristina misma se encargó de grabarme su testimonio en el mes de julio en base a las preguntas que le fui haciendo, pero la calidad del sonido no era acorde a la que venía manejando en las demás entrevistas y el 18 de octubre vuelvo a viajar con tiempo prudencial a La Plata y pacto con ella una nueva grabación. ¡Lo bien que hice!: en el intercambio cara a cara, surgieron frases, respuestas y hasta emociones que en su grabación anterior no habían aparecido ni por asomo.



## Edición:

Pensé en dejar pasar una semana o quince días y hacer descansar mi mente y el propio material para luego tomarlo con más fuerzas. Tarde exactamente un mes para volver a sentarme frente a él. En esos 30 días no lo revisé, no lo edité, no lo ordené. Sólo me encargué, como cada final de día de rodaje, de hacer bien el backup y dejarlo seguro en varios lugares para que nada se pierda.

No sé muy bien lo que me pasó, por qué tardé tanto. Ponía pretextos. Que el trabajo, que los nenes, que la escuela, que la pandemia. Pero yo sabía que había algo que no me permitía sentarme a trabajar sobre el material. Creo que fue la propia ansiedad. Quizás sabía que tenía un largo camino por delante en cuanto a la edición y eso me anulaba un poco.

Es importante remarcar en cuanto al plan de posproducción, “personalmente prefiero eliminar totalmente al entrevistador al efectuar el montaje, para dejar al espectador en una relación cara a cara con mi entrevistado”<sup>22</sup> (Rabiger, 2005: 138), es decir que los planos fueron pensados y realizados en ese sentido.

Tuve el apoyo y la confianza inicial de Pablo en que yo misma editaría el documental. Propuse aprender a usar el Premier, “con el que editan lxs que saben” pero apostamos a usar el que ya sabía y conocía: el Filmora 9. Este es el programa de edición que uso desde hace 2 años en mi lugar de trabajo y sabía que iba a ser posible lograr con él lo que yo tenía en mente.

Comencé por reencontrarme con las entrevistas y recortar “lo mejor” de ellas. Tarea difícil si las había. Algunas entrevistas duraron en crudo 30 minutos y otras apenas 10 y eso hacía variar mis recortes finales, pero me propuse arbitrariamente que esa primera edición se redujera 5/8 minutos. Con las más largas fue difícil y me permití que se estiren a 10/12 minutos.

Para ello tuve que sincronizar la cámara 1 con la cámara 2, el sonido, la voz y los movimientos y cortarlas a la vez para no hacer doble trabajo. Confieso que para darme cuenta de

---

<sup>22</sup> Ídem

esto, estuve unos 15 minutos frente al monitor pensando cómo empezar para no hacer acciones de más ni de menos.

Tardé 4 horas en hacer esta primera tarea y me di cuenta que en mi casa, con los juegos o peleas de mis hijos de fondo (según su estado de ánimo), y los cortes que esto implica, tardaría mucho más y me desconcentraba el doble.

Aquí fue cuando hablé con mi jefe y le pedí permiso para ir a la radio los fines de semana y editar, tranquila y sin hijos, allí.

En tres días de tres horas cada uno, es decir en 9 horas, pude obtener los proyectos de sincronización de cámaras, los crudos completos y en los que iba alternando y jugando con las cámaras. Una vez que tuve las ocho entrevistas con este trabajo realizado podía ponerme a editar el hilo conductor que tanto ansiaba tener.

Antes, me animé a hacer un tráiler. Lo hice y creo que fue un gran empuje para mí, una motivación. No sólo porque le dio forma y reafirmó mi idea del documental, sino que las devoluciones de Pablo, Merlina y Marcelo fueron muy satisfactorias, sumada a las de la familia y amigos, que siempre están cargadas de amor y poca objetividad.

29

Ir a la radio a editar es muy cómodo, pero estaba más tiempo esperando el colectivo y viajando en él, que editando. Así que volví al alboroto de mi hogar y esperé a las vacaciones de invierno para pedirme mis vacaciones correspondientes en el trabajo y dedicarle tiempo completo y genuino, mientras mis hijos lo permitieran, a la edición final.

Y ahí fui, con 16 horas más, incluyendo la búsqueda musical, logré pasadas las 00 horas del 31 de julio, es decir ya Día de la Pachamama, terminé con la edición que tanto quería para acercarme más al producto final.

Al mes exacto, el 1 de septiembre obtuve las devoluciones técnicas de la edición de la mano de Pablo. Mientras termino de leerlas, estimo que fue la emoción que me jugó una mala pasada, se me cae el disco duro donde tenía los backups y las sesiones de documental (sin contar la información personal y profesional de los últimos 12 años de mi vida). Para mi tranquilidad y la de todo el equipo, tenía los crudos guardados en otros lugares y pude volver a reencontrarme con la edición, pero casi desde cero.

Nuevamente me enfrenté a la edición y esta vez fue un poco más ágil porque ya sabía lo que quería hacer. Por momentos me enojaba conmigo misma por algunas limitaciones con las que me encontraba en lo técnico pero Pablo, Merlina y Marcelo siempre estaban para recordarme entre risas que este TIF no era de la carrera de cine, sino de la Licenciatura en Comunicación Social con orientación en Periodismo.

Con 12 horas más pude reencontrarme con mi documental y volver a presentarlo ante mi director, co- directora y asesor para que ya consideren la presentación del TIF y comenzar a cerrar este trayecto pedagógico.

### PRESUPUESTO GENERAL:

Nº	RUBROS	PRESUPUESTO	%
1	GUION/CONTENIDO	\$ 190.500,00	7,67
2	ARCHIVO	\$ 33.500,00	1,35
3	DIRECCIÓN	\$ 240.000,00	9,67
4	PRODUCCIÓN	\$ 263.536,00	10,62
5	EQUIPO TÉCNICO	\$ 776.805,00	31,29
6	ELENCO ARTÍSTICO	\$ -	0,00
7	CARGAS SOCIALES	\$ 352.562,00	14,20
8	VESTUARIO	\$ -	0,00
9	MAQUILLAJE	\$ -	0,00
10	UTILERÍA	\$ -	0,00
11	ESCENOGRAFÍA	\$ -	0,00
12	MOVILIDAD	\$ 52.500,00	2,11
13	VIAJES Y ALOJAMIENTO	\$ 157.000,00	6,32
14	COMIDAS	\$ 169.500,00	6,83
15	MÚSICA	\$ 90.000,00	3,63
16	MATERIAL VIRGEN	\$ 33.000,00	1,33
17	POSTPRODUCCIÓN	\$ 265.000,00	10,68
18	POSTPRODUCCIÓN SONIDO	\$ 130.000,00	5,24
19	FUERZA MOTRIZ	\$ 130.000,00	5,24
20	EQUIPOS DE CÁMARA / LUCES Y SONIDO	\$ 543.500,00	21,89
21	EFECTOS ESPECIALES	\$ -	0,00
22	ADMINISTRACIÓN	\$ 233.500,00	9,41
23	SEGUROS	\$ 71.000,00	2,86
24	VARIOS PRODUCCION	\$ -	0,00
25	SEGURIDAD	\$ 23.000,00	0,93
	<b>SUBTOTAL GENERAL</b>	<b>\$ 2.482.325,00</b>	
	<b>IMPREVISTOS</b>	<b>\$ 24.823,25</b>	

PRODUCTORA	\$ 125.357,41
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>\$ 2.632.505,66</b>
IVA	\$ 552.826,19
<b>TOTAL IVA INCLUIDO</b>	<b>\$ 3.185.331,85</b>
IIBB	\$ 95.559,96
<b>MONTO FINAL PRESUPUESTO</b>	<b>\$ 3.280.891,81</b>

**PRESUPUESTO DETALLADO:**

PRESUPUESTO							
RUBRO	DESCRIPCIÓN	CATEGORIA	UNIDAD	CANTIDAD	CONCEPTO	COSTO UNITARIO	MONTO TOTAL
<b>1</b>	<b>GUION / CONTENIDO</b>						
1.1	GUIONISTA		1	1	global	\$ 150.000,00	\$ 150.000,00
1.2	IDEA ORIGINAL		1	1	global	\$ 40.500,00	\$ 40.500,00
1.3	DESARROLLO MATERIAL DIDACTICO		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
1.4	INVESTIGACION / CONTENIDISTA		1	1	capítulo	\$ 0,00	\$ 0,00
					<b>SUBTOTAL RUBRO 1</b>		<b>\$ 190.500,00</b>
<b>2</b>	<b>MATERIAL DE ARCHIVO</b>						
2.1	MATERIAL DE ARCHIVO AUDIOVISUAL		1	1	global	\$ 16.500,00	\$ 16.500,00
2.2	MATERIAL DE ARCHIVO FOTOGRAFICO		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
2.3	MATERIAL DE ARCHIVO GRÁFICO		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
					<b>SUBTOTAL RUBRO 2</b>		<b>\$ 16.500,00</b>
<b>3</b>	<b>DIRECCIÓN</b>						
3.1	DIRECTOR		1	2	meses	\$ 60.000,00	\$ 120.000,00
3.2	DIRECTOR DE SEGUNDA UNIDAD		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
					<b>SUBTOTAL RUBRO 3</b>		<b>\$ 120.000,00</b>
<b>4</b>	<b>PRODUCCIÓN</b>						
4.1	PRODUCTOR GENERAL		1	7	semanas	\$ 18.800,00	\$ 131.600,00
4.2	PRODUCTOR EJECUTIVO		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
4.3	COORDINADOR GENERAL DE PRODUCCION		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
					<b>SUBTOTAL RUBRO 4</b>		<b>\$ 131.600,00</b>
<b>5</b>	<b>EQUIPO TÉCNICO</b>						
5.1	ASISTENTE DE DIRECCION		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.2	AYUDANTE DE DIRECCION		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.3	CONTINUISTA		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.4	ASISTENTE DE PRODUCCION EJECUTIVA		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.5	ASISTENTE DE PRODUCCION DE CAMPO		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.6	ASISTENTE DE PRODUCCION GENERAL		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.7	AYUDANTE DE PRODUCCION		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.8	PRODUCTOR TÉCNICO		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.9	PRODUCTOR PERIODISTICO		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.10	DIRECTOR DE FOTOGRAFIA		1	3	semanas	\$ 20.500,00	\$ 61.500,00
5.11	GAFFER		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.12	CAMAROGRAFO		2	2	semanas	\$ 17.000,00	\$ 68.000,00
5.13	ASISTENTE DE CAMARA		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.14	AYUDANTE DE CAMARA		1	2	semanas	\$ 14.000,00	\$ 28.000,00
5.15	JEFE DE ELECTRICOS		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.16	ELECTRICOS		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.17	GRIP		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.18	ASISTENTE DE GRIP		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.19	VIDEO ASSIST		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.20	OPERADOR DE GENERADOR		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.21	DATA MANAGER		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.22	DIRECTOR DE ARTE		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.23	ASISTENTE DE ARTE		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.24	AYUDANTE DE ARTE		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.25	UTILERO		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.26	UTILERO DE CALLE		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.27	VESTUARISTA		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
5.28	ASISTENTE DE VESTUARIO		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00



12.3	CAMION DE CAMARA (movilidad de equipamiento)		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00
12.4	MOTOR HOME		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00
12.5	BAÑOS MOVILES - EXTERIORES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
12.6	TRAFFIC RRHH		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
12.7	TAXIS / REMISES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 12</b>	<b>\$ 30.000,00</b>
<b>13</b>	<b>VIAJES</b>						
<b>13 A</b>	<b>VIAJE DE AVANZADA / PREPRODUCCIÓN / INVITADOS</b>						
13.1	PASAJES AEREOS		0	0	pasajes	\$ 0,00	\$ 0,00
13.2	PASAJES TERRESTRES		1	2	pasajes	\$ 2.500,00	\$ 5.000,00
13.3	ALOJAMIENTO PREPRODUCCIÓN		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00
<b>13 B</b>	<b>VIAJES GRABACION</b>						
13.4	PASAJES AEREOS		0	0	pasajes	\$ 0,00	\$ 0,00
13.5	PASAJES TERRESTRES		4	8	pasajes	\$ 2.500,00	\$ 80.000,00
13.6	ALOJAMIENTO GRABACION		4	15	jornadas	\$ 3.800,00	\$ 228.000,00
<b>13 C</b>	<b>VIAJES POSTPRODUCCION</b>						
13.7	PASAJES AEREOS		0	0	pasajes	\$ 0,00	\$ 0,00
13.8	PASAJES TERRESTRES		1	10	pasajes	\$ 1.500,00	\$ 15.000,00
13.9	ALOJAMIENTO POSTPRODUCCIÓN		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 13</b>	<b>\$ 328.000,00</b>
<b>14</b>	<b>COMIDAS</b>						
14.1	PREPRODUCCION		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
14.2	GRABACION		1	15	jornadas	\$ 6.000,00	\$ 90.000,00
14.3	POSTPRODUCCION		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 14</b>	<b>\$ 90.000,00</b>
<b>15</b>	<b>MÚSICA</b>						
15.1	DERECHOS / SADAIC (Música característica y música de fondo)		1	1	global	\$ 22.000,00	\$ 22.000,00
15.2	MUSICOS		1	3	contratos	\$ 6.000,00	\$ 18.000,00
15.3	ALQUILER ESTUDIO DE GRABACION		0	0	jornadas	\$ 3.500,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 15</b>	<b>\$ 40.000,00</b>
<b>16</b>	<b>MATERIAL VIRGEN</b>						
16.1	SOPORTE DE ALMACENAMIENTO EXTERNO		1	2	discos externos	\$ 16.500,00	\$ 33.000,00
16.2	TARJETAS DE MEMORIA		0	0	tarjetas	\$ 0,00	\$ 0,00
16.3	INSUMOS (DVD-BLU RAY-XDCAM DISK)		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 16</b>	<b>\$ 33.000,00</b>
<b>17</b>	<b>POSTPRODUCCIÓN</b>						
17.1	ESTUDIO DE POSTPRODUCCIÓN OFF LINE - ON LINE		1	1	meses	\$ 22.000,00	\$ 22.000,00
17.2	VFX / ANIMACIONES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
17.3	DISEÑO DE BRANDING		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
17.4	CORRECCIÓN DE COLOR		1	1	capitulo	\$ 220.000,00	\$ 220.000,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 17</b>	<b>\$ 242.000,00</b>
<b>18</b>	<b>POSTPRODUCCIÓN SONIDO</b>						
18.1	ESTUDIO DE SONIDO		1	1	capitulo	\$ 21.000,00	\$ 21.000,00
18.2	POSTPRODUCTOR DE SONIDO		1	1	capitulo	\$ 42.000,00	\$ 42.000,00
18.3	MUSICALIZADOR		0	0	meses	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 18</b>	<b>\$ 63.000,00</b>
<b>19</b>	<b>FUERZA MOTRIZ</b>						
19.1	COMBUSTIBLE GENERADOR		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
19.2	COMBUSTIBLE PARA VEHÍCULOS		1	1	global	\$ 62.000,00	\$ 62.000,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 19</b>	<b>\$ 62.000,00</b>
<b>20</b>	<b>EQUIPOS DE CÁMARA / LUCES / SONIDO y CONECTIVIDAD</b>						
20.1	EQUIPOS DE CAMARA		2	15	jornadas	\$ 7.500,00	\$ 225.000,00
20.2	EQUIPOS DE LUCES		3	15	jornadas	\$ 2.500,00	\$ 112.500,00
20.3	EQUIPOS DE SONIDO		2	15	jornadas	\$ 1.000,00	\$ 30.000,00
20.4	GENERADOR		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00
20.5	GRIPERIA		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00

20.6	EQUIPOS ESPECIALES		0	0	jornadas	\$ 0,00	\$ 0,00
20.7	ALQUILER DRONE		1	3	jornadas	\$ 4.000,00	\$ 12.000,00
20.8	EQUIPO DE COMUNICACIONES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
20.9	ALQUILER DE MOVIL		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
20.10	SATELITE Y BANDA		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
20.11	MOVIL DE EXTERIORES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
20.12	INSUMOS TÉCNICOS (GELATINAS, DIFUSORES, CINTAS, PILAS)		1	1	global	\$ 2.000,00	\$ 2.000,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 20</b>	<b>\$ 381.500,00</b>
<b>21</b>	<b>EFECTOS ESPECIALES</b>						
21.1	ALQUILERES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
21.2	REALIZACIONES		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
21.3	COMPRAS		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
21.4	STUNTS		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 21</b>	<b>\$ 0,00</b>
<b>22</b>	<b>ADMINISTRACIÓN</b>						
22.1	PERSONAL ADMINISTRATIVO		1	1	global	\$ 10.000,00	\$ 10.000,00
22.2	ESPECIALISTA CONTABLE		1	1	global	\$ 54.000,00	\$ 54.000,00
22.3	ABOGADO		1	1	global	\$ 17.000,00	\$ 17.000,00
22.4	GASTOS ADMINISTRATIVOS		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
22.5	IMPUESTO LEY 25413		1	1,20%	%	\$ 0,00	\$ 0,00
22.6	IMPUESTO A LOS SELLOS		1	1,00%	%	\$ 0,00	\$ 0,00
22.7	TELEFONÍA FIJA / INTERNET		1	1	global	\$ 1.500,00	\$ 1.500,00
22.8	TELEFONÍA MÓVIL		1	2	global	\$ 2.500,00	\$ 5.000,00
22.9	GASTOS VARIOS GRABACION (Caja chica)		1	1	global	\$ 10.000,00	\$ 10.000,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 22</b>	<b>\$ 97.500,00</b>
<b>23</b>	<b>SEGUROS</b>						
23.1	SEGUROS EQUIPAMIENTO		1	2	global	\$ 2.500,00	\$ 5.000,00
23.2	SEGUROS RESPONSABILIDAD CIVIL		1	1	global	\$ 24.000,00	\$ 24.000,00
23.3	SEGUROS DE CAUCIÓN		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
23.4	SEGUROS PERSONAL TÉCNICO / INVITADOS, ETC		1	1	global	\$ 6.000,00	\$ 6.000,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 23</b>	<b>\$ 35.000,00</b>
<b>24</b>	<b>VARIOS DE PRODUCCION</b>						
24.1	VARIOS DE PRODUCCION		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 24</b>	<b>\$ 0,00</b>
<b>25</b>	<b>SEGURIDAD</b>						
25.1	SEGURIDAD ESTUDIO Y BIENES		1	1	global	\$ 12.000,00	\$ 12.000,00
25.2	AMBULANCIA / BOMBEROS		0	0	global	\$ 0,00	\$ 0,00
						<b>SUBTOTAL RUBRO 25</b>	<b>\$ 12.000,00</b>
						<b>SUBTOTAL GENERAL</b>	<b>\$ 2.482.325,00</b>
						<b>IMPREVISTOS</b>	<b>1%</b>
							<b>\$ 24.823,25</b>
						<b>SUBTOTAL PRODUCCION IMPREVISTOS INCLUIDOS</b>	<b>\$ 2.507.148,25</b>
						<b>FEE PRODUCTORA</b>	<b>5%</b>
							<b>\$ 125.357,41</b>
						<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>\$ 2.632.505,66</b>
						<b>IVA</b>	<b>21%</b>
							<b>\$ 552.826,19</b>
						<b>TOTAL IVA INCLUIDO</b>	<b>\$ 3.185.331,85</b>
						<b>IIBB</b>	<b>3%</b>
							<b>\$ 95.559,96</b>
						<b>MONTO FINAL PRESUPUESTO</b>	<b>\$ 3.280.891,81</b>
						<b>COSTO POR CAPITULO</b>	
						<b>CANTIDAD DE CAPÍTULOS</b>	<b>1</b>

## **DESTINATARIXS:**

El proyecto está destinado en primera instancia a mujeres y disidencias que desean participar activamente de la vida política y comunicacional de sus clubes y que, pese a sus cualidades profesionales, no se les da la posibilidad. Asimismo, directamente dirigido a los dirigentes y socias que sí tengan participación activa en las instituciones deportivas y quieran sumar a mujeres y disidencias a la Voz del Estadio.

Por otro lado, tiene como destinataries indirectes a integrantes de la comunidad que rodea a los clubes: familias, movimientos de hinchas y espacios de lucha transfeministas.

## **RECURSOS MATERIALES Y HUMANOS:**

En cuanto a recursos, para este TIF se dispone de una cámara Nikon D700, una cámara Nikon D3500, lentes, micrófono corbatero, trípodes, luces con sus respectivos pies, un 5 en 1, una claqueta y drone, además de software y conocimiento pertinente para su edición y elaboración final.

Fue un TIF muy familiar, más de lo que imaginaba. Inicialmente pensé en incluir sólo a mi compañero y terminé sumando a Dante, a mi amiga Jimena, a mi compadre Emilio y hasta a mis abuelos y mamá que cuidaron de mis hijos. Y por qué no sumar a Constanza, mi amiga y vecina que en Mar del Tuyú le dio de comer a mis mascotas en mi ausencia.

## **MODOS DE CIRCULACIÓN:**

El lugar de difusión será YouTube y en consecuencia, las redes sociales, con una duración que no supera los 30 minutos, proyectando además que puede ser un material utilizado en la televisión por su duración y temática inédita.

Asimismo, se utilizarán DVDs para la circulación en una óptima definición y proyección en encuentros feministas, charlas de género y eventos en distintos clubes deportivos con el fin de visibilizar la tarea de estas mujeres como Voz del Estadio y poner en valor la participación femenina en estos espacios históricamente ocupados por varones.



A la luz se recobrar los objetivos planteados en este TIF y, como punto central “recuperar la(s) historia(s) de voces femeninas en los estadios del fútbol argentino con el fin de promover la participación de más mujeres en la cabina de la Voz del Estadio”, resulta importante este trabajo realizado como una herramienta más de comunicación y difusión de la participación activa de mujeres en los clubes deportivos de nuestro país.

“Este es el lugar donde soy feliz”, expresa en el comienzo del documental Karina Vázquez, la voz del estadio de Argentinos Juniors y agrega que “la locución es lo que emparde el amor con mi hijo, no me imagino la vida sin ser locutora”, echando por tierra cualquier tipo de especulación que se pueda hacer sobre la idea de que una mujer no tiene las herramientas para ocupar ese espacio.

Asimismo, desde la voz del estadio del Bosque platense, se coincide con este concepto: “ser la voz del estadio es como unir mis dos amores, pasiones en un solo acto: mi amor por Gimnasia y mi amor por la locución, es el momento más lindo del mundo”

Lo paradójico de esto, es que las ocho coinciden en que nunca imaginaron poder alcanzar esa meta y ese impedimento y frustración tiene que ver con la historicidad del espacio y la hegemonía de los varones ocupando ese rol.

También expresaron sus temores en ese primer día en la labor y su mirada puesta en “el qué dirán” no sólo por parte de las dirigencias de los clubes, sino también del público, hinchadas a las cuales ellas ocho pertenecen y que saben muy bien cómo lo expresan cuando algo no les cae bien.

“Lo hacés tan pero tan bien que parecés un hombre, te felicito”, le dijo un hombre octogenario a la voz del “bichito de La Paternal” luego de su debut en la cabina, contando algunas de las situaciones que se pueden contar<sup>23</sup> sobre desigualdades que han sufrido, como también a Laura Corriale, voz del estadio de Huracán, mientras ella estaba en función, para el Día de la Mujer,

---

<sup>23</sup> El lugar que estas mujeres ganaron y lograron es cuidado como un diamante y todas coinciden en que, si quieren mantenerse en sus cargos, no pueden contar todo por lo que atraviesan. Se identifica este tipo de violencia simbólica, laboral y de género en este espacio y en otros ocupados por mujeres que se silencian por temor a represalias.

trajeron a otra mujer para homenajear al género por el 8 de marzo. Parece increíble, no hay remate para estas anécdotas.

Todas llegaron por casualidad o por insistencia, ninguna de las ocho fue por convocada de manera directa, es decir que, si bien lo hicieron y hasta el día de hoy lo mantienen, ninguno de estos ocho clubes tuvo la intención genuina de incluir a una mujer en la cabina de la voz del estadio y sólo lo hizo ante la propuesta de alguna de ellas, o la falta del varón titular que habitualmente ejercía.

Tal como lo cuenta en “Mujeres en la Voz del Estadio: un espacio ganado en el fútbol argentino”, Valeria Saucedo de Villa San Carlos, de la cabina de comunicación con el público se encargaba el departamento de prensa, también históricamente conformado por varones periodistas del área deportiva. Si bien la mayoría siguen siendo hombres, eso está cambiando y cada vez son más las mujeres que estudian y ejercen Periodismo Deportivo<sup>24</sup>.

Algo parecido sucede en los clubes deportivos y su inclusión de mujeres en la esfera pública como lo es las comisiones directivas (CDs). Sólo en el año 2018 hubo una mujer que encabece la lista en las elecciones de un club que milite la primera división del fútbol argentino<sup>25</sup> y fue Lucía Barbato en el Club Atlético Banfield.

Las cúpulas de las CDs, que son las que integran puestos en AFA, no tienen mujeres en representación de sus clubes pero además, en la generalidad de sus listas la cantidad de mujeres que pueden aparecer son mínimas.<sup>26</sup>

Los lugares de decisiones y para las cuestiones públicas siguen siendo propiedad de varones. Las instituciones con más mujeres en sus comisiones directivas son<sup>27</sup>: Vélez con una mujer vocal titular y tres suplentes; Gimnasia, con dos mujeres como vocales suplentes; San Lorenzo, con tres vocales titulares; River, con una vocal suplente en la comisión directiva y Racing, con Bárbara Blanco, hija del actual presidente, en el cargo de secretaria.

---

<sup>24</sup> Según datos oficiales, la carrera de Periodismo Deportivo en la Universidad Nacional de La Plata, durante el año 2020 y 2021 recibió la inscripción de más de 321 mujeres aunque la matrícula masculina la supere ampliamente en 979. Es decir que de cada 3 inscriptxs, sólo 1 es mujer. Lo cierto es que las que logran recibirse son muchas menos aún por los obstáculos (techo de cristal) con los que se encuentran a la hora de desarrollarse como profesionales.

<sup>25</sup> En 1971, Natividad Gallego de Marcovecchio, como vicepresidenta segunda tuvo que asumir la presidencia de Platense al renunciar el presidente y el vice. En 1995, Edith Pecorelli ganó las elecciones en Temperley con el 62% de los votos y gobernó por dos años. En 2003, Gladys Ruifernández fue elegida presidenta de San Martín de Burzaco. En 2011, Valeria Cisneros asumió la presidencia de Central Ballester.

<sup>26</sup> En las últimas elecciones de un club tan grande y poderoso como Boca Jrs., marcaba un total de 90 personas postulándose para ser parte de la nueva comisión directiva y sólo cuatro eran las mujeres que entre esos nombres se encontraban y todas en el cargo de vocal titular suplente.

<sup>27</sup> Según la Ley del Deporte 20.655, en su artículo 20 bis, las confederaciones, federaciones y asociaciones civiles sin fines de lucro deben respetar un 20% de cupo femenino. Los números actuales no llegan ni al 6%.

A su vez, quedó en evidencia la poca información que hay sobre las acciones de las voces de los estadios y su importancia para lo que es un evento de tal magnitud y que está plagado de responsabilidad en medio de la violencia que se vive en las canchas. Es por ello, que la necesidad de profesionalizar este rol es de suma importancia por cuestiones de seguridad en los estadios, el poder de improvisación y oratoria elocuente, la legalidad que existe sobre las publicidades (sólo pueden decir publicidades locutores y locutoras con matrícula nacional)<sup>28</sup>, la aptitud de las personas para hablar en público de manera clara y precisa y mucho más aún ser profesional a la hora de separar la pasión de la labor locutiva.

*“Está la institución que dice que la voz del estadio tiene que ser un varón porque el varón tiene más fuerza, tiene más caudal: ¡macana! Escúchenos a nosotras y después nos cuentas”*, alienta Silvana Varela, la voz del estadio de Deportivo Morón.

Asimismo, entendiendo que el hombre está instalado en el ambiente deportivo, principalmente en el fútbol, Silvana Presta, voz del estadio Monumental sostiene que *“los clubes estén abriendo esa puerta a la mujer es algo que habla bien de la gente de arriba, si ellos empiezan, de ahí para abajo tiene que ser un efecto contagio en el resto”*.

*“Cuando aparece algo nuevo que rompe con lo establecido siempre va a haber críticas, si existen críticas es porque estamos haciendo ruido”*, subraya Camila Ansaldo desde Boca Juniors, desafiando una vez más la idea de seguir conquistando estos espacios.

Este documental tiene esa intención, la de acompañar la lucha, de quitarle el velo a esta labor que fue invisible en el año 1994 con Cristina Sada en el Club Atlético Independiente y que hoy en el 2021 sigue siendo noticia con estas ocho mujeres que, a capa y espada, siguen enfrentando todos los días sitios de hostilidad por el sólo hecho de ser mujeres en un espacio repleto de hombres: *“que se animen, que somos fuertes”*, estimula a otras colegas, Julieta Szmulewicz desde Atlanta.

Hoy, gracias a la lucha feminista, a la conciencia que se intenta gestar en la sociedad para que entienda la importancia de la deconstrucción, de la igualdad de géneros y de la necesidad de visibilizar estas situaciones, más mujeres locutoras e hinchas y socias de sus clubes pueden soñar con ser las voces de sus estadios.

---

<sup>28</sup> El Artículo 81, inciso o) de la Ley 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual expresa que “la emisión de publicidad deberá respetar las incumbencias profesionales” y sobre ello, la Resolución 709 / 2003 modificada por la Resolución 492 / 2005 aprobó el Régimen de Habilitación de Locutores que determina la exclusividad en estas funciones, entre otras, que poseen los profesionales con matrícula nacional otorgada por el Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica (ISER).



- Ametrano, Lucrecia (2017) “TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN SOCIAL” Cuaderno de cátedra (UNLP)
- Archetti, Eduardo (1985) “FÚTBOL Y ETHOS” en Monografías e Informes de Investigación, N° 7, Buenos Aires: FLACSO.
- Archetti, Eduardo (2003) “MASCULINIDADES. FÚTBOL, TANGO Y POLO EN LA ARGENTINA” Buenos Aires: Antropofagia.
- Branz, Juan Bautista (2008) “LAS MUJERES, EL FÚTBOL Y EL DESEO DE LA DISPUTA: CUANDO LO DEPORTIVO DEBE VOLVERSE POLÍTICO”. Revista Educación Física y Ciencia (UNLP)
- Bunge, M. (2000) “LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA” Barcelona: Ariel
- Guber, R. (2001) “LA ENTREVISTA ETNOGRÁFICA” O “EL ARTE DE LA NO DIRECTIVIDAD”. En La etnografía. Método, campo y reflexividad. Siglo XXI, Buenos Aires.
- Jaunarena, Jorge. (2017) “CUADERNO DE CÁTEDRA. TALLER DE PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL I: CÁTEDRA II”. UNLP
- Mc Laren, Peter (1998) “Desde los márgenes: Geografía de la identidad, la pedagogía y el poder, en Pedagogía, identidad y poder, Santa Fe, Homo Sapiens.
- Mendoza, Melina Eliana (2014) “FÚTBOL Y GÉNERO. LA ORGANIZACIÓN DE MUJERES EN EL ÁMBITO DEPORTIVO”. 6° Congreso Internacional de Investigación de la Facultad de Psicología (UNLP)
- Rabiger, Michael (2005) “DIRECCIÓN DE DOCUMENTALES”. Instituto Oficial De Radio y Televisión Colección Manuales Profesionales. Madrid, 3era. Edición.
- Rodriguez, María Graciela (2013) “¿QUÉ ES UN CAMPO, Y TÚ ME LO PREGUNTAS?”, en Branz, Juan; Garriga Zucal, José y Moreira, Verónica (Comps.) Deporte y ciencias sociales. Claves para pensar las sociedades contemporáneas (pp. 337-362). La Plata: EDULP.
- Schettini, Patricia- Cortazzo, Inéz (2016) “TÉCNICAS Y ESTRATEGIAS EN LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA” Libros de Cátedra (UNLP)
- Schmucler, Héctor (1982). “MEMORIA DE LA COMUNICACIÓN”.
- Taylor, S. y Bogdan, R. (1990). “INTRODUCCIÓN A LOS MÉTODOS CUALITATIVOS DE INVESTIGACIÓN. LA BÚSQUEDA DE SIGNIFICADOS”. Buenos Aires: Ed. Paidós. Buenos Aires.
- Varela, Nuria (2005). “FEMINISMO PARA PRINCIPIANTES”. Ediciones Barcelona.